

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 24 - 26 de marzo de 1997

PROYECTOS PARA SITUACIONES PROLONGADAS DE REFUGIADOS Y PERSONAS DESPLAZADAS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 8 del programa



Distribución: GENERAL
WFP/EB.2/97/8/Add.3
20 febrero 1997
ORIGINAL: INGLÉS

MALI 5804 - OPERACIÓN REGIONAL

Duración	Dieciocho meses
Número promedio de beneficiarios	237 500
Costo total para el PMA	14 000 610 dólares
Costo total estimado	18 394 510 dólares

Salvo indicación en contrario, todos los valores monetarios se expresan en dólares EE.UU.

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento contiene recomendaciones que se remiten a la Junta Ejecutiva para su examen y aprobación.

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Director regional:	M. Zejjari	tel.: 5228-2201
Oficial superior responsable:	L. Bjorkman	tel.: 5228-2244

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 5228-2641).



ANTECEDENTES

1. A partir del segundo semestre de 1990, después de casi cinco años de conflicto armado entre las fuerzas gubernamentales y las facciones rebeldes en el norte de Malí, unos 100 000 malienses se refugiaron en los países vecinos de Mauritania, Argelia, Níger y Burkina Faso. En 1993-94, como consecuencia del incumplimiento del acuerdo de paz, estallaron nuevos enfrentamientos y otros 50 000 malienses huyeron del país.
2. Además de estos 150 000 refugiados, los combates provocaron el desplazamiento dentro de Malí de unas 50 000 personas. También hay una tercera categoría de personas afectadas por el conflicto, representada por los 100 000 individuos aproximadamente que permanecieron en sus zonas de origen, pero que resultaron perjudicados por la destrucción de ganados, viviendas, escuelas, dispensarios, pozos y otros bienes. La cifra de 150 000 refugiados es una estimación aproximada, dada las dificultades con que se ha tropezado para realizar cálculos exactos. Dificultades debidas a factores como la amplitud de la zona en que se extendieron los refugiados y su estilo de vida nómada, lo que además indica que sólo algunos de ellos se establecieron en campamentos y recibieron asistencia. También son indicativas las cifras de 50 000 personas desplazadas en el interior del país (PID) y otras 100 000 afectadas por el conflicto.
3. En Mauritania, el PMA, en colaboración con la OACNUR, presta ayuda alimentaria a los refugiados establecidos en campamentos desde 1991. Los refugiados, cuyo número había aumentado de unos cuantos millares hasta alcanzar unas 78 000 personas a fines de 1994, estaban distribuidos en tres campamentos próximos a la frontera con Malí. En Argelia, los refugiados, establecidos en cuatro "centros de acogida" en el sur del país, totalizaban unas 42 000 personas en 1994. Casi dos tercios de ellos eran de Malí y el resto eran refugiados de Níger. En Burkina Faso, el número de refugiados asentados en cinco campamentos en el norte del país, pasó de 4 000 personas en 1992 a 33 000 personas en 1995. En Níger, alrededor de 20 000 refugiados han podido continuar su vida tradicional de pastores a unos 10 kilómetros de sus zonas de origen y no han necesitado ayuda exterior.
4. En 1995 la situación mejoró en el norte de Malí como consecuencia de la aplicación del acuerdo de paz y el restablecimiento de las condiciones de seguridad. Se piensa que la mayoría de las 50 000 PDI y casi la mitad de los refugiados regresaron a su país de origen antes de octubre de 1996. Según las previsiones, los 86 000 refugiados restantes se repatriarán voluntariamente con la asistencia del PMA/OACNUR en el período que va del 1° de octubre de 1996 al 31 de diciembre de 1997, fecha en que terminará la asistencia de la OACNUR en los países de asilo.
5. Actualmente, la ayuda del PMA a los refugiados se destina a 22 500 beneficiarios en Mauritania (Proyecto Mauritania 5413 (Ampl. 3)), 6 000 en Argelia (Argelia 5788) y 33 000 en Burkina Faso (Burkina Faso 5702). En Malí, el PMA presta asistencia a los repatriados (antiguos refugiados y PDI) y las demás personas afectadas por el conflicto en el norte, mediante recursos de alimentos por trabajo (APT) comprometidos gracias a una revisión presupuestaria del proyecto de desarrollo Malí 2231 (Ampl.4) actualmente en ejecución. En 1996, alrededor de 33 000 repatriados se beneficiaron de este plan, y crearon activos productivos como perímetros de riego en las aldeas, diques de control de crecidas y huertos.
6. Con objeto de utilizar de la mejor manera posible la asistencia a los refugiados, los repatriados y los demás malienses afectados por el conflicto, se ha adoptado el actual



enfoque regional, por contraste con la serie de OPR específicas por países y las operaciones de urgencia (OU) aprobadas hasta ahora. Con fines de planificación, se han formulado hipótesis referentes al número de refugiados que permanecerá en cada país de asilo, el número de refugiados que optará por regresar a Malí, las fechas de repatriación, la magnitud y el tipo de asistencia necesaria en el momento de la repatriación, y la medida en que las personas desplazadas dentro del país y las demás personas afectadas pedirán ayuda de APT para rehabilitar sus lugares de origen y sentar las bases para su vida futura. Estas cifras deberán revisarse durante la ejecución de la OPR.

7. El enfoque regional dará una cierta flexibilidad a la asignación de recursos alimentarios a los países que necesiten dichos recursos por un período de tiempo determinado. En el caso en que el proceso de repatriación terminase antes de lo previsto, los recursos se podrán canalizar hacia las actividades de reasentamiento y rehabilitación, mientras que en el caso en que se retrasase, se podrá seguir asignando nuevos recursos para la alimentación de los refugiados.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL GOBIERNO

8. Los gobiernos de los cuatro países de asilo han adoptado una política de puertas abiertas con respecto a los refugiados malienses y han pedido la continuación de la ayuda del PMA. El Gobierno de Malí ha expresado el deseo de que todos los refugiados regresen a su país de origen y reemprendan sus actividades normales lo antes posible. En el marco del Acuerdo de Paz Nacional, el Gobierno ha negociado acuerdos de paz y adoptado las medidas necesarias para el restablecimiento de las condiciones de seguridad en el norte del país. Además, ha creado la Comisaría del norte (Commissariat au Nord) y el Ministerio de las Zonas Áridas y Semiáridas (Ministère des zones arides et semi-arides), encargado de la coordinación de las actividades de rehabilitación y desarrollo en las provincias septentrionales. Los países de acogida, el Gobierno de Malí y la OACNUR han establecido acuerdos para determinar las bases de la repatriación. En una reunión entre el Gobierno de Malí, la OACNUR y el PMA, celebrada en septiembre de 1996, el Gobierno reiteró la petición formulado al PMA, en diciembre de 1995, para que prestase asistencia a las actividades de repatriación y reasentamiento.

EVALUACIÓN DEL PMA

9. En 1996, el PMA y la OACNUR organizaron misiones de evaluación conjunta en los países de asilo. Las dos organizaciones acordaron seguir prestando ayuda a los refugiados y contribuir a la organización del proceso de repatriación. Se estima que al 1º de julio de 1997 el número de refugiados en Mauritania y Burkina Faso ascenderá a 19 000 y 25 000 personas, respectivamente. Estos son los únicos países en que se suministrará alimentos a los refugiados en el marco de la presente OPR. Según lo previsto, el proceso de repatriación voluntaria terminará a fines de 1997.
10. En Argelia, la actual OU hará frente a las necesidades hasta julio/agosto de 1997. Para entonces, se supone que no habrá más de 1 500 refugiados malienses en Argelia. Las necesidades futuras de ayuda alimentaria de este número de refugiados se cubrirán con recursos de la OACNUR y una contribución bilateral del Gobierno italiano.



11. La OACNUR prevé que todos los refugiados en Níger regresarán antes de julio de 1997. El PMA está facilitando la repatriación con alimentos prestados por un proyecto de desarrollo en curso en Níger. Los alimentos utilizados han de reembolsarse y, por consiguiente, se incluyen en la presente OPR.
12. En Malí, el PMA y la OACNUR organizaron una misión técnica conjunta en noviembre/diciembre de 1996. La misión recomendó que se atribuyera prioridad a la rehabilitación de los lugares de origen, en particular al suministro de agua mediante actividades de APT; que las estructuras locales representativas recién establecidas, denominadas Comités provisionales de distrito (Collèges Transitoires d'Arrondissement - CTA), conjuntamente con los organismos que colaboran en la ejecución y el Sistema de Alerta (Système d'Alerte Prècoce - SAP), seleccionaran a los grupos vulnerables que no pueden participar en las actividades de APT y les prestaran asistencia mediante la distribución gratuita de alimentos; que se mejorara la seguridad alimentaria a mediano y largo plazo mediante la creación de una amplia variedad de activos productivos, y se alentara a las diferentes categorías de beneficiarios a participar en la identificación, el diseño y la ejecución de tales actividades.

CONSIDERACIONES SOBRE EL DESARROLLO

13. Se ha previsto emplear casi el 53 por ciento de los recursos alimentarios en la ejecución de actividades de APT en Malí para contribuir al mejoramiento de la seguridad alimentaria a mediano y largo plazo. Dichos recursos se utilizarán en apoyo de actividades como el fomento de perímetros de riego y huertas, el incremento de la producción de forraje y el mejoramiento de pastizales. En esta categoría también se incluyen obras como la estabilización de dunas y la repoblación forestal. El dos por ciento, aproximadamente, de los recursos se utilizará para restablecer la vegetación natural deteriorada por los refugiados en los campamentos y las zonas circundantes en Mauritania, mediante actividades de APT llevadas a cabo por la población local.

GÉNERO

14. La composición aproximada de los refugiados es la siguiente:
 - a) Mauritania: hombres 32 por ciento; mujeres 48 por ciento; niños menores de 15 años de edad 20 por ciento.
 - b) Argelia: aunque no se realizó más que un censo, éste sin embargo es representativo, dado que abarcó las tres cuartas partes de la población de refugiados. Las personas de sexo femenino constituían el 51 por ciento de la población total de refugiados, y representaban el 61 por ciento del grupo de personas mayores de 13 años.
 - c) Níger: no se realizó ningún censo, dado que casi todos los refugiados llevan una vida nómada y no reciben asistencia. De los refugiados urbanos, que totalizan 2 508 personas, las mujeres constituyen el 45 por ciento. Los niños menores de cinco años representan el 15 por ciento de la población total de refugiados.
 - d) Burkina Faso: las mujeres constituyen el 38 por ciento de la población total de refugiados. Los niños menores de 15 años representan el 48 por ciento.



15. El año pasado, el PMA logró mejorar los métodos de distribución en los campamentos de refugiados de Mauritania y Burkina Faso. Inicialmente, la ayuda alimentaria se suministraba por conducto de los jefes de clanes (chefs de fractions). Una "fraction" es una subdivisión de una tribu nómada, compuesta normalmente de alrededor de 100 personas. En la actualidad, la ayuda se entrega a los hogares y en cada hogar se atribuye prioridad a la mujer más anciana. Los hogares a veces comprenden varias familias emparentadas, pero el número total de miembros por hogar no supera las 25 personas.
16. En Argelia, donde por tradición los alimentos se entregan a los jefes tribales de sexo masculino, se están haciendo esfuerzos por aumentar la participación de las mujeres en la distribución de la ayuda alimentaria. En el marco del proyecto Argelia 5788, el PMA y la OACNUR han acordado promover las distribuciones directas a los jefes de los hogares, el 58 por ciento de los cuales están encabezados por mujeres. Para facilitar esta tarea, el PMA tiene intención de contratar a un funcionario local de sexo femenino para la sede de Tamanrasset, en Argelia meridional.
17. En el actual proyecto de desarrollo Malí 2231 (Ampl. 4), la proporción de mujeres que participan en actividades de APT asciende al 30 por ciento aproximadamente. Durante la vida útil de la OPR, que ofrece los mismos tipos de actividades, el PMA aumentará dicha participación al 50 por ciento. Para lograrlo, intensificará la colaboración con los grupos de mujeres que reciben asistencia de organizaciones femeninas en las diferentes regiones, la Comisaría para la promoción de la mujer (Commissariat à la Promotion Fèmenine), las ONG y otros organismos colaboradores. Las mujeres muestran un interés particular por el apoyo de APT en los sectores de la horticultura, la repoblación forestal y la fijación de dunas. Las entrevistas también han mostrado que las mujeres buscarán el apoyo de APT para las actividades artesanales tradicionales. Ello complementará los programas de formación destinados a las mujeres en los campamentos de refugiados (teñido, costura y fabricación de jabones). El PMA también suministrará alimentos para facilitar el acceso de las mujeres a la educación y la capacitación en Malí. Se ha previsto colaborar con organizaciones que ayudan a las mujeres a comercializar productos hortícolas y perfeccionar técnicas de elaboración de alimentos.

ASPECTOS NUTRICIONALES

18. Las encuestas nutricionales realizadas entre los refugiados en Mauritania y Burkina Faso han señalado la presencia de casos de malnutrición. Sin embargo, los índices de malnutrición en los campamentos de refugiados de estos dos países son considerablemente inferiores a los de la población local. En Argelia, antes del comienzo de la actual OPR del PMA, se habían observado niveles relativamente elevados de malnutrición entre los niños de edad comprendida entre 0 y cinco años. En Níger, las encuestas nutricionales han mostrado que el índice de malnutrición es casi el mismo que el de la población local.
19. En Malí, según el Sistema de Alerta temprana del Ministerio de Administración Territorial y Seguridad (Ministère de l'administration territoriale et de la sécurité), la situación alimentaria y nutricional en las zonas de repatriación es en general satisfactoria. Sin embargo, hay zonas con déficit estructural de alimentos en el norte, en especial en Kidal, pero también hay zonas de inseguridad alimentaria en Timbuktu y Gao. El Sistema de Alerta vigila la situación y garantiza la selección geográfica de los grupos vulnerables a nivel de distritos, teniendo en cuenta factores estructurales y no estructurales. Se han formulado recomendaciones para llevar a cabo distribuciones gratuitas de alimentos



mediante el recurso a las abundantes existencias de seguridad alimentaria nacional (35 000 toneladas).

20. Basándose en la evaluación de la situación alimentaria de 1996/97, el Sistema de Alerta Temprana ha señalado unos 30 distritos en Timbuktu, Gao, Kidal y Mopti en los que la disponibilidad de alimentos es particularmente precaria y los precios de los alimentos son elevados. El reasentamiento de los repatriados en dichas zonas debería de plantear mayores problemas, pues tal vez los mecanismos comunitarios de solidaridad no sean suficientes para garantizar el sustento de los miembros más vulnerables de la población. Por consiguiente, en dichos distritos se necesitará aplicar un programa especial para la alimentación de los grupos vulnerables.

OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA DEL PMA E INDICADORES AFINES

21. El presente proyecto tiene por objetivo general la reintegración de los repatriados a sus zonas de origen.
22. Los objetivos inmediatos son:
- a) hacer frente a las necesidades alimentarias a corto plazo de los repatriados durante la fase de reasentamiento;
 - b) mejorar las condiciones de seguridad alimentaria en las zonas de reasentamiento mediante la construcción de activos duraderos y la promoción de oficios;
 - c) mejorar, en la temporada de carestía, la disponibilidad de alimentos entre las personas más vulnerables de las zonas con déficit estructurales de alimentos, que no pueden participar en las actividades de APT y no se benefician de las distribuciones generales de alimentos de las existencias de seguridad nacional.
23. Los indicadores que determinarán la consecución de estos tres objetivos inmediatos son:

Objetivo a):

- i) El número de paquetes de alimentos distribuidos para la repatriación/reasentamiento en relación con el número total de personas repatriadas con la asistencia de la OACNUR. (Dicho número debe representar el 100 por ciento de las personas que pidieron asistencia para la repatriación y que efectivamente regresaron a su país de origen en el segundo semestre de 1997).
- ii) El estado nutricional (que debe ser por lo menos igual al de la población local).
- iii) El porcentaje de antiguos refugiados entre los beneficiarios de APT. (Según el plan, dicho porcentaje debe representar el 50 por ciento del total de los beneficiarios de APT).

Objetivo b):

El porcentaje de las actividades de alimentos por trabajo y capacitación previstas que se han realizado efectivamente (véase la lista en el Anexo III).

Objetivo c):

El estado nutricional del grupo destinatario. El PMA, en colaboración con el Sistema de Alerta, tiene que determinar con detalle la composición de este grupo, pero normalmente se



deben incluir en él a los hogares encabezados por mujeres, las familias con niños malnutridos y los hogares indigentes.

BENEFICIARIOS

24. Tal como se mencionó en el párrafo 9, el número estimado de refugiados al 1° de julio de 1997 ascenderá a 19 000 personas en Mauritania y 25 000 personas en Burkina Faso. Dichos refugiados recibirán ayuda alimentaria durante la fase de repatriación que, según la OACNUR, terminará a fines de 1997. Debido a la repatriación en curso, el número medio de refugiados que recibirá alimentación de socorro en la segunda mitad de 1997 se estima en 9 500 personas en Mauritania y 12 500 personas en Burkina Faso.
25. Unos 2 500 mauritanos se beneficiarán de las actividades de APT en las zonas localizadas en torno a los campamentos de refugiados. A partir de enero de 1998, se espera que todos los beneficiarios de la presente OPR se encuentren en Malí, a saber: 150 000 ex refugiados, 50 000 ex PDI y otras 100 000 personas, aproximadamente, afectadas por el conflicto en el norte.
26. El número indicativo de beneficiarios es el siguiente:

Julio-diciembre 1997	Mauritania	Burkina Faso	Malí	Total
Refugiados (número medio para la alimentación de socorro en los campamentos)	9 500	12 500	-	22 000
Refugiados repatriados (paquetes de repatriación y reasentamiento)	19 000	25 000	44 000	88 000
Población local (para APT)	2 500	-	-	2 500
Total				112 500

Enero-diciembre 1998	Mauritania	Burkina Faso	Malí	Total
Ex refugiados (actividades de desarrollo (APT y capacitación) y alimentación de grupos vulnerables)	-	-	150 000	150 000
Ex PDI (actividades de desarrollo y alimentación de grupos vulnerables)	-	-	50 000	50 000
Otras personas afectadas por el conflicto (actividades de desarrollo y alimentación de grupos vulnerables)	-	-	100 000	100 000
Total				300 000

27. Las entrevistas con los refugiados en los países de asilo han mostrado que ellos regresarán a las regiones de Timbuktu (Goundam, Gourma Rharouss, Niafunku y Timbuktu), Gao (Ansongo, Bourem, Gao y Menaka), Kidal (Abeibara, Kidal, Tessalit y Tin Essako), Mopti (Bankass, Douentza, Koro, Mopti, Tenenkou y Youvarou) y Ségou (Niono).



RACIONES Y NECESIDADES ALIMENTARIAS

28. Tras las conversaciones celebradas en Bamako, Malí, en septiembre de 1996, el PMA, la OACNUR y el Gobierno de Malí acordaron un plan de acción para facilitar la repatriación voluntaria mediante:
- una donación para la repatriación (tres meses de raciones de alimentos y artículos no alimentarios) destinada a las personas registradas en la repatriación voluntaria (que se entregará en los países de asilo antes de la partida de los refugiados);
 - una donación para el reasentamiento (tres meses de raciones de alimentos) destinada a los refugiados repatriados con la asistencia de la OACNUR en el período comprendido entre el 1° de octubre de 1996 y fines de diciembre de 1997 (que se entregará tres meses después de la llegada de los repatriados a Malí);
 - el suministro de ayuda alimentaria gratuita a los grupos más vulnerables;
 - el apoyo en régimen de APT a las actividades de rehabilitación de los lugares de origen de los refugiados, y de generación de ingresos.
29. Las siguientes raciones se utilizarán para los diferentes tipos de actividades:
- Ración individual diaria de alimentos en los campamentos de Mauritania y Burkina Faso:** 400 gramos de cereales, 60 de legumbres, 25 de aceite vegetal, 20 de azúcar, cinco de sal.
 - Paquetes alimentarios individuales de tres meses para la repatriación** suministrados en los países de asilo: 36 kilogramos de cereales, 5,4 de legumbres, 2,25 de aceite vegetal, 1,8 de azúcar, 0,45 de sal.
 - Raciones familiares diarias para actividades de APT en Mauritania:** cuatro kilogramos de cereales, 0,3 de legumbres, 0,112 de aceite vegetal.
 - Paquetes alimentarios individuales de tres meses para el reasentamiento suministrados en Malí:** 36 kilogramos de cereales, 2,7 de pescado en conserva, 1,35 de aceite vegetal.
 - Ración de alimentación familiar diaria para grupos vulnerables y actividades de APT en Malí:** dos kilogramos de cereales, 0,15 de pescado en conserva, 0,075 de aceite vegetal.
 - Ración individual diaria para los participantes en las sesiones de capacitación en Malí:** 400 gramos de cereales, 30 de pescado en conserva, 15 de aceite vegetal.
30. Las necesidades totales de ayuda alimentaria son las siguientes:

NECESIDADES TOTALES DE ALIMENTOS (toneladas)

Producto	Mauritania		Burkina Faso		Malí		Necesidad total ¹ (redondeada)
	Alimentación de socorro	APT	Alimentación de socorro	Paquetes para repatriación	Paquetes para reasentamiento	Desarrollo y alimentación de grupos vulnerables	
Cereales	703.0	300.0	925.1	684.0	900.0	1 584.0	13 126
Legumbres	105.5	22.5	138.8	102.6	135.0	-	504



Pescado en conserva	-	-	-	-	-	118.8	540.0	722
Aceite vegetal	-	-	-	-	-	-	-	-
Azúcar	43.9	8.4	42.8	57.8	56.3	59.4	270.0	571
Sal	35.2	-	34.2	46.3	45.0	-	-	161
	8.8	-	8.6	11.6	11.3	-	-	40
Total	896.3	330.9	872.1	1 179.4	1 147.5	1 762.2	8 010	15 124

¹ En las necesidades totales se incluyen las siguientes cantidades de alimentos prestadas por un proyecto de desarrollo en Níger y que han de reembolsarse: 830 toneladas de cereales, 63 de pescado en conserva y 32 de aceite vegetal.

MODALIDAD DE EJECUCIÓN

31. El Comisario de seguridad alimentaria (Commissaire à la Sécurité Alimentaire) seguirá coordinando la operación en Mauritania. En la medida de lo posible, los cereales se comprarán en la región. Los demás productos se enviarán al puerto de Nouakchott. El transporte por tierra se organizará con destino a Bassiknou y M'Berra; en esta última ciudad se encuentra el único campamento que queda. La oficina auxiliar del PMA en Bassiknou se encargará de la administración de los puntos de entrega en el interior del país (PEIP).
32. En Burkina Faso, la Comisión Nacional para Refugiados, bajo los auspicios del Ministerio de Asuntos Exteriores, se encargará de la coordinación de las actividades y la OACNUR de la operación en los emplazamientos de los refugiados. De ser posible, los cereales y legumbres se comprarán en el lugar. Otros productos se enviarán a Abidjan o Lomé y de allí se transportarán a los PEIP (Ouagadougou, Gorom-Gorom y Djibo).
33. En Malí, La Dirección Nacional de Proyectos del PMA, que depende del Ministerio de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, se encargará de la ejecución, el seguimiento, la presentación de informes y la evaluación del proyecto. En Timbuktu, Gao y Kida se establecerán dependencias conjuntas de coordinación (integradas por representantes del Gobierno, las Naciones Unidas, otros organismos multilaterales y bilaterales, y ONG presentes en las zonas de repatriación) para garantizar una coordinación eficaz a todos los niveles y evitar la duplicación de actividades entre las diferentes organizaciones. El PMA cuenta con oficinas auxiliares en todos los centros regionales pertinentes, con excepción de Kidal, donde se abrirá una oficina dirigida por un voluntario de las Naciones Unidas. Según la disponibilidad de contribuciones en efectivo de los donantes, los cereales se comprarán en el país y los demás productos se enviarán a Dakar o Abidjan y de allí se transportarán a los cuatro PEIP.

OTROS INSUMOS

34. En el Anexo I se presentan de manera resumida los costos por país correspondientes a las necesidades de apoyo directo. En Malí, el PMA aumentará su dotación de personal para mejorar la administración de los recursos alimentarios, y reforzará considerablemente su capacidad de seguimiento y evaluación mediante la contratación de un coordinador de proyecto (internacional), un jefe de oficina auxiliar (VNU), tres asistentes de proyecto (locales), y cuatro choferes.
35. Las necesidades de equipo agrícola, semillas y material para la plantación, herramientas y materiales diversos para la ejecución de las obras se calcularán conforme se vayan



diseñando las actividades de APT. En el Anexo I se presenta una lista provisional con los costos de dichos artículos.

ESTRATEGIA DE LA AYUDA ALIMENTARIA

36. En Mauritania y Burkina Faso, todos los refugiados registrados en los campamentos seguirán recibiendo alimentación de socorro hasta cuando no hayan terminado la repatriación. La OACNUR se encarga de informar a los refugiados de que sólo se prestará ayuda para la repatriación voluntaria hasta fines de 1997. Los refugiados que necesitan ayuda para la repatriación recibirán un paquete de alimentos al momento de partir. Lo mismo sucederá en Níger, donde los refugiados generalmente no reciben alimentos de socorro. En Mauritania y Burkina Faso los alimentos de socorro se distribuyen a los hogares. Esta modalidad de distribución se utiliza también para los paquetes de repatriación.
37. Se considera que los refugiados que se repatriaron antes de mediados de 1996 tenían algunos bienes y podían prescindir mayormente de ayuda. Muchos regresaron sin asistencia. Los refugiados en Mauritania regresaron trayendo consigo el 80 por ciento del ganado. Los que regresarán en 1997 son los más empobrecidos y vulnerables. La hosquedad del medio en Malí septentrional, la destrucción de viviendas y otros bienes y la pérdida de animales en los años del conflicto harán difícil la sobrevivencia de dichas personas. Éstas recibirán un paquete de alimentos para el reasentamiento a fin de que puedan reconstruir sus viviendas y emprender otras obras consideradas esenciales por la familia a su regreso.
38. El PMA, en colaboración con la OACNUR, los servicios públicos y una amplia variedad de ONG asociadas (véase Anexo IV), presentarán un programa de APT para los repatriados (antiguos refugiados y personas desplazadas) y la población local que permaneció en el norte de Malí durante los años del conflicto. El PMA ha acumulado una gran experiencia en este tipo de actividades gracias al proyecto de desarrollo Malí 2231. El grupo o comunidad que desee emprender actividades en régimen de APT presentará una solicitud a la oficina regional del PMA más cercana, quien, conjuntamente con la Dirección Nacional de Proyectos del PMA (Ministerio de Desarrollo Rural y Medio Ambiente), realiza las evaluaciones y decide si se puede aprobar la actividad.
39. Se asignarán alrededor de 1 000 toneladas de alimentos para la alimentación de familias particularmente vulnerables en aquellos distritos, de unos 30 identificados en las regiones de Timbuktu, Gao, Kidal y Mopti, clasificados como vulnerables pero que no se beneficiarán de las distribuciones generales de alimentos de las existencias de seguridad nacional. En promedio, esta cantidad alcanzará para distribuir alimentos a 41 700 personas durante dos meses en la temporada de carestía. Los Comités provisionales de distrito, en colaboración con el Sistema de Alerta temprana y las ONG asociadas, se encargarán de la selección de los beneficiarios.

SEGUIMIENTO DE LA ACTUACIÓN

40. El PMA, conjuntamente con su contraparte nacional, realizará el seguimiento y la evaluación del grado de consecución de los objetivos del proyecto. Antes que comience el proyecto, se organizará un seminario en Malí para definir con exactitud los indicadores de



consecución de los objetivos, mencionados en el párrafo 19, y determinar los procedimientos de seguimiento y evaluación que han de seguir las oficinas auxiliares.

COSTOS DEL PROYECTO

41. Teniendo en cuenta las necesidades de alimentos descritas en el párrafo 29, los costos del presente proyecto son los siguientes:

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO			
	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada (dólares)	Valor total (dólares)
COSTOS PARA EL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Productos ¹			
– Arroz	2 143	300	642 €
– Mijo	7 000	350	2 450
– Harina de maíz	3 983	210	836 40
– Legumbres	504	475	239 40
– Pescado en conserva	722	2 258	1 630
Aceite vegetal	571	900	513 €
Azúcar	161	500	80 50
Sal	40	200	8 000
Total de productos	15 124		6 400
Transporte exterior	15 124	65.49	990 40
Total de TTAM	15 124	279.26	4 200
a) Total de transporte terrestre	15 124	227.75	3 400
b) Total de TIAM	15 124	51.51	779 000
Mauritania			
a) Transporte terrestre	2 099	142	297 000
b) TIAM	2 099	36	75 500
Burkina Faso			
a) Transporte terrestre	2 327	123	285 200
b) TIAM	2 327	53	123 300
Níger			
a) Transporte terrestre	925	104	96 400
b) TIAM	925	25	23 100
Malí			
a) Transporte terrestre	9 773	283	2 767 700
b) TIAM	9 773	57	557 000
Total parcial de los costos operacionales directos			11 600
B. Costos de apoyo directo (véase Anexo I)			
Total de los costos directos			13 000
C. Costos de apoyo indirecto (71 por ciento del total de los costos)			928 100



DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO
--

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada (dólares)	Valor total (dólares)
directos)			
COSTOS TOTALES PARA EL PMA			14 105 000

COSTOS PARA LA OACNUR			
------------------------------	--	--	--

	Mauritania	Burkina Faso	Malí	
1997				
- Asistencia y mantenimiento	871 450	210 000	-	
- Repatriación/reasentamiento	334 450	757 500	2 320 000	
1998				
- Reasentamiento	-	-	3 500 000	
TOTAL	1 105 900	967 500	5 820 000	
COSTO TOTAL PARA LA OACNUR ²				7 893 500

COSTOS TOTALES DEL PROYECTO	18 394 500
------------------------------------	-------------------

Costos para el PMA como porcentaje de los costos totales del proyecto: 76 por ciento

¹ Se trata de una cesta de alimentos teórica utilizada para fines de presupuestación y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación exacta y las cantidades efectivas de productos que se suministrarán al proyecto pueden variar con el tiempo según la disponibilidad de productos para el PMA y dentro del país receptor..

² Los costos para la OACNUR son indicativos. Las estimaciones presupuestarias para 1997 se han reducido a la mitad para que correspondan con el periodo de tiempo de la OPR del PMA.

RECOMENDACIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA

42. Se recomienda a la Junta Ejecutiva la aprobación del presente proyecto.



ANEXO I

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)

	Mauritania	Burkina Faso	Malí	Total
Costos de personal				
Internacional			190 000	190 000
VNA	16 000		40 000	56 000
Personal local	31 000	15 000	168 000	214 000
Total parcial	47 000	15 000	398 000	460 000
Viajes y dietas				
Internacionales			20 000	20 000
En el país	6 500	7 000	70 000	83 500
Total parcial	6 500	7 000	90 000	103 500
Gastos de oficina				
Alquiler de oficinas		2 500	30 000	32 500
Servicios públicos	4 000	1 000	12 000	17 000
Comunicaciones	2 000	5 000	20 000	27 000
Material de oficina	1 800	2 000	6 000	9 800
Reparación y mantenimiento de equipo	2 400	4 000	10 000	16 400
Total parcial	10 200	14 500	78 000	102 700
Funcionamiento de vehículos				
Mantenimiento	6 000	4 000	50 000	60 000
Carburante	8 000	3 000	50 000	61 000
Total parcial	14 000	7 000	100 000	121 000
Equipo				
Equipo de comunicación			51 560	51 560
Vehículos			180 000	180 000
Equipo informático			20 000	20 000
Equipo de almacén			10 000	10 000
Otros			60 000	60 000
Total parcial			321 560	321 560
Artículos no alimentarios				
Equipo y material del proyecto (véase Anexo II)	50 000		230 000	280 000
Total parcial	50 000		230 000	280 000
Otros				
Mantenimiento de depósitos y conservación de existencias alimentarias	8 300			8 300
Actividades de información del proyecto			10 000	10 000
Imprevistos			50 000	50 000
Total parcial	8 300		60 000	68 300
Total	136 000	43 500	1 227 000	1 450 000



ANEXO II

EQUIPO Y MATERIAL DEL PROYECTO

	Unidad		Precio unitario	Costo
<i>(dólares)</i>				
Malí				
Carretillas	No.	100	50	5 00
Palas	No.	1 00	10	10 00
Zapapicos	No.	1 00	10	10 00
Barras de minas	No.	100	20	2 00
Carros de mano	No.	100	60	6 00
Regaderas	No.	500	10	5 00
Mano de obra especializada ocasional (albañiles, instructores, etc.)	Horas	10 00	3	30 00
Material de plantación (plántulas de árboles, etc.)	No.	500 00	0.2	100 00
Bombas/tuberías de agua	No.	100	200	20 00
Alambre para gaviones	Toneladas	10	1 000	10 00
Cemento	Toneladas	10	200	2 00
Transporte	Días	300	100	3 00
Total parcial				230 00
Mauritania				
Material para construcción, material para plantación, cercas y alambres para gaviones				
Total parcial				50 00
Costo total				280 00



ANNEX III**ACTIVIDADES EN RÉGIMEN DE APT PREVISTAS EN MALÍ**

	Unidad	
Infraestructura social		
Pozos	No.	500
Almacenes	No.	88
Centros de formación	No.	144
Centros sanitarios	No.	40
Escuelas	No.	40
Producción agrícola		
Perímetros de riego	Ha.	436
Terraplenes	No.	108
Canales	Km.	62
Ahondamiento de estanques	No.	26
Regeneración de "bourgoutiers" (zonas de tierras inundadas)	Ha.	290
Control de crecidas	Ha.	3 000
Diques	Ha.	6 294
Control de embalses	Ha.	8 000
Formación para mujeres		
Oficios	No.	2 500
Desarrollo comunitario	No.	100
Actividades generadoras de ingresos		
Hortalizas	Ha.	200
Ganadería		
Regeneración de pastizales	Ha.	500
Mataderos	No.	3
Formación de asistentes veterinarios	No.	500
Estructuras de vacunación	No.	56
Obras públicas		
Caminos	Km.	10
Replacación forestal	Ha.	500
Fijación de dunas	Ha.	2 500



ANEXO IV

ORGANIZACIONES QUE COLABORAN EN LA EJECUCIÓN

Nombre	Zona de operación
	<u>Región de Gao/Kidal</u>
CARITAS (Internacional)	Municipio de Gao, Djebock H. Foulane
World Vision (Internacional)	Djebock
ACORD (Europa, Canadá)	Gao, Bourem, Kidal
AEN (Noruega)	Gossi
Bordas Pompes Issaber (RU)	Gao, Bourem, Ansongo
FENU (PNUD)	Ansongo
FED/PMR (Malí)	Ansongo
FAO/Genie Rural (FAO)	Hamakouladji
IFAD/PSARK (FIDA)	Kidal
ICRC (Ginebra)	Bourem
Malí Adrar (Malí)	Municipio de Gao, H. Foulane, Gossi, Menaka
GARI (Malí)	Menaka
ADANE (Malí)	Gadeye
SODESA (Malí)	Bamba, Bourem
AMAGAPE (Malí)	Bagoundie
ONG AMADE	Ansongo, Ouatagouna
ADIZA (Malí)	Ansongo
FDES (Malí)	Gorom-Gorom, Gao, H. Fulane
ACOSAD (Malí)	Menaka
ARECDEV (Malí)	Djebock
AAPCA (Malí)	Ansongo, Bazi-Haoussa, Seyna
TASSAGHT (Malí)	N'Tillit, Djebock
MSF (Francia)	Bourem, Bamaba, Temera
	<u>Región de Timbuktu</u>
CARE (EE.UU.)	Timbuktu, Dire
ACORD (Europa/Canadá)	Timbuktu
ICRC (Ginebra)	Timbuktu
AEN (Noruega)	Rharous
APROMORS (ex-PNUD)	Timbuktu
Equilibre (Francia)	Lere
Comité pour Lere (Francia)	Lere
TDC-PDZL-UNSO (FIDA)	Tonka, Niafunke
PDIZL (ONURS)	Tonka
AMRAD (Malí)	Niafunke
GTZ (Alemania)	Lac Faguibine, Goundam
Africare (EE.UU.)	Lere
Pompes Issaber (RU)	Timbuktu
Vétérinaires sans Frontières (Francia)	Timbuktu - todos los distritos

